



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Non-mailable Matter Regulations

Règlement sur les objets inadmissibles

SOR/90-10

DORS/90-10

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Last amended on December 3, 2010

Dernière modification le 3 décembre 2010

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. The last amendments came into force on December 3, 2010. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 3 décembre 2010. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Regulations Respecting Non-mailable Matter		Règlement concernant les objets inadmissibles	
1 SHORT TITLE	1	1 TITRE ABRÉGÉ	1
2 INTERPRETATION	1	2 DÉFINITION	1
3 NON-MAILABLE MATTER	1	3 OBJETS INADMISSIBLES	1
4 DISPOSITION OF NON-MAILABLE MATTER	1	4 TRAITEMENT DES OBJETS INADMISSIBLES	1
SCHEDULE	3	ANNEXE	3

Registration
SOR/90-10 December 14, 1989

CANADA POST CORPORATION ACT

Non-mailable Matter Regulations

P.C. 1989-2452 December 14, 1989

Whereas, pursuant to section 20 of the *Canada Post Corporation Act*, a copy of the proposed *Regulations respecting non-mailable matter*, substantially in the form set out in the schedule hereto, was published in the *Canada Gazette* Part I on July 22, 1989 and a reasonable opportunity was thereby afforded to interested persons to make representations to the Minister of Regional Industrial Expansion with respect thereto;

Therefore, Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Regional Industrial Expansion, pursuant to subsection 19(1) of the *Canada Post Corporation Act*, is pleased hereby to approve the revocation of the *Prohibited Mail Regulations*, C.R.C., c. 1289, and to approve the annexed *Regulations respecting non-mailable matter*, made by the Canada Post Corporation, effective January 1, 1990.

Enregistrement
DORS/90-10 Le 14 décembre 1989

LOI SUR LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES

Règlement sur les objets inadmissibles

C.P. 1989-2452 Le 14 décembre 1989

Attendu que, conformément à l'article 20 de la *Loi sur la Société canadienne des postes*, le projet de *Règlement concernant les objets inadmissibles*, conforme en substance au texte ci-après, a été publié dans la *Gazette du Canada* Partie I le 22 juillet 1989 et que les intéressés ont ainsi eu la possibilité de présenter leurs observations à ce sujet au ministre de l'Expansion industrielle régionale,

À ces causes, sur avis conforme du ministre de l'Expansion industrielle régionale et en vertu du paragraphe 19(1) de la *Loi sur la Société canadienne des postes*, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil d'approuver, à compter du 1^{er} janvier 1990, l'abrogation du *Règlement sur les objets interdits*, C.R.C., ch. 1289, et la prise par la Société canadienne des postes du *Règlement concernant les objets inadmissibles*, ci-après.

REGULATIONS RESPECTING NON-MAILABLE MATTER

SHORT TITLE

1. These Regulations may be cited as the *Non-mailable Matter Regulations*.

INTERPRETATION

2. In these Regulations, “letter-post item” has the same meaning as in the *International Letter-post Items Regulations*. (*envoi de la poste aux lettres*)

SOR/90-799, s. 1.

NON-MAILABLE MATTER

3. For the purposes of the *Canada Post Corporation Act* and the regulations under that Act, the items set out in the schedule are non-mailable matter.

DISPOSITION OF NON-MAILABLE MATTER

4. Any non-mailable matter found in course of post, other than non-mailable matter that is seized under the *Customs Act*, shall be disposed of as follows:

- (a) any non-mailable matter included in item 1 or 7 of the schedule shall be destroyed or disposed of in a manner that does not expose any person or property or the environment to danger;
- (b) any non-mailable matter included in item 2 of the schedule shall be delivered to an association for the protection of animals or any other facility that shelters or looks after animals;
- (c) any non-mailable matter included in item 3 of the schedule shall, where its outside cover bears a return address, be returned to the sender or, where its outside cover does not bear a return address, be destroyed;
- (d) any non-mailable matter included in item 4 of the schedule shall be delivered to a police officer, a peace officer or the competent authority, as applicable; and
- (e) any non-mailable matter included in item 5 or 8 of the schedule shall, where its outside cover bears a return address, be returned to the sender or, where its

RÈGLEMENT CONCERNANT LES OBJETS INADMISSIBLES

TITRE ABRÉGÉ

1. *Règlement sur les objets inadmissibles*.

DÉFINITION

2. La définition qui suit s’applique au présent règlement.

«*envoi de la poste aux lettres*» S’entend au sens du *Règlement sur les envois de la poste aux lettres du régime postal international*. (*letter-post item*)

DORS/90-799, art. 1.

OBJETS INADMISSIBLES

3. Pour l’application de la *Loi sur la Société canadienne des postes* et de ses règlements, les objets inadmissibles sont ceux visés à l’annexe.

TRAITEMENT DES OBJETS INADMISSIBLES

4. Sauf dans le cas d’un objet inadmissible saisi en vertu de la *Loi sur les douanes*, tout objet inadmissible trouvé en cours de transmission postale est traité de la façon suivante :

- a) dans le cas d’un objet inadmissible visé à l’article 1 ou 7 de l’annexe, il est détruit ou traité d’une façon qui ne met pas en danger les personnes, les biens ou l’environnement;
- b) dans le cas d’un objet inadmissible visé à l’article 2 de l’annexe, il est confié à une association de protection des animaux ou à tout autre service qui recueille ou garde les animaux;
- c) dans le cas d’un objet inadmissible visé à l’article 3 de l’annexe, il est retourné à l’expéditeur si son adresse figure sur l’emballage extérieur ou il est détruit dans le cas contraire;
- d) dans le cas d’un objet inadmissible visé à l’article 4 de l’annexe, il est remis à un policier, à un agent de la paix ou à l’autorité compétente, selon le cas;
- e) dans le cas d’un objet inadmissible visé aux articles 5 ou 8 de l’annexe, il est retourné à l’expéditeur

outside cover does not bear a return address, be disposed of in accordance with the *Undeliverable and Redirected Mail Regulations*.

SOR/98-557, s. 1; SOR/2006-220, s. 1; SOR/2008-200, s. 1.

5. Where any non-mailable matter is returned to the Corporation by a customs officer, it shall be held by the Corporation

- (a) for 30 days, or
- (b) where legal proceedings in which the non-mailable matter may be required are commenced before and continued after the expiration of the 30 days referred to in paragraph (a), until the final disposition of those proceedings,

and thereafter shall be disposed of in accordance with section 4.

SOR/92-695, s. 1(F); SOR/2002-166, s. 1.

6. Where any non-mailable matter that contains an intoxicating beverage is returned to the Corporation by a customs officer, it shall be

- (a) returned to the country of origin where the addressee so requests and pays the return postage therefor; or
- (b) held for 30 days and thereafter destroyed, unless within that time the addressee requests that it be returned to the country of origin and pays the return postage therefor.

si son adresse figure sur l'emballage extérieur ou, à défaut d'une telle adresse, il est traité conformément au *Règlement sur les envois tombés en rebut et les envois réexpédiés*.

DORS/98-557, art. 1; DORS/2006-220, art. 1; DORS/2008-200, art. 1.

5. Lorsqu'un objet inadmissible est retourné à la Société par l'agent des douanes, la Société, avant de lui faire subir le traitement visé à l'article 4, le garde :

- a) soit pour une période de 30 jours;
- b) soit, si une action en justice à laquelle l'objet inadmissible peut servir est en cours à l'expiration de la période mentionnée à l'alinéa a), jusqu'à l'issue de l'action en justice.

DORS/92-695, art. 1(F); DORS/2002-166, art. 1.

6. Lorsqu'un objet inadmissible contenant des boissons alcoolisées est retourné à la Société par l'agent des douanes, la Société :

- a) soit le retourne au pays d'origine si le destinataire le demande et acquitte les frais de réexpédition;
- b) soit le garde pendant 30 jours et le détruit par la suite, sauf si, entre-temps, le destinataire demande qu'il soit retourné au pays d'origine et acquitte les frais de réexpédition.

SCHEDULE
(ss. 3 to 5)

NON-MAILABLE MATTER

Item	Non-mailable Matter
1.	<p>(1) Dangerous goods as defined in the <i>Transportation of Dangerous Goods Act</i> or the regulations made thereunder, except where, in accordance with that Act and those regulations,</p> <p>(a) the sender of the dangerous goods offers them to the Corporation for transport; and</p> <p>(b) the Corporation is capable of handling and transporting the dangerous goods.</p> <p>(2) Items that, because of the manner in which they are packed, may expose a person to danger or may damage mail or postal equipment.</p> <p>(3) Letter-post items or parcels that contain dangerous or perishable items prohibited by article 15 of the <i>Universal Postal Convention</i> (24th Congress, 2008) and by articles VII and VIII of the Final Protocol of that Convention.</p> <p>(4) Items that may soil mail or postal equipment.</p> <p>(5) Items that emit offensive odours.</p> <p>(6) Fish, game, meat, fruit, vegetables, perishable biological substances or other perishable items that are not prepared for posting in accordance with the applicable requirements of the current <i>Canada Postal Guide — Guide des postes du Canada</i>, published by the Corporation.</p>
2.	<p>(1) Live animals, other than live animals that are accepted for transmission by post pursuant to an agreement with the Corporation or that are referred to in the current <i>Canada Postal Guide — Guide des postes du Canada</i>, published by the Corporation and are prepared for posting in accordance with the applicable requirements set out in that guide.</p> <p>(2) Letter-post items or parcels that contain live animals prohibited by article 15 of the <i>Universal Postal Convention</i> (24th Congress, 2008) and by articles VII and VIII of the Final Protocol of that Convention.</p>

ANNEXE
(art. 3 à 5)

OBJETS INADMISSIBLES

Article	Objets inadmissibles
1.	<p>(1) Les marchandises dangereuses au sens de la <i>Loi sur le transport des marchandises dangereuses</i> ou de ses règlements d'application, sauf dans le cas où, conformément à cette loi et à ses règlements d'application :</p> <p>a) l'expéditeur demande à la Société de transporter les marchandises dangereuses;</p> <p>b) la Société est capable de manutentionner et de transporter les marchandises dangereuses.</p> <p>(2) Les objets qui, en raison de leur emballage, risquent de constituer un danger pour les personnes, de détériorer le courrier ou d'endommager l'équipement postal.</p> <p>(3) Les envois de la poste aux lettres ou les colis postaux qui contiennent des objets dangereux ou périssables interdits par l'article 15 de la <i>Convention postale universelle</i> (24^e Congrès, 2008) et les articles VII et VIII du Protocole final de cette convention.</p> <p>(4) Les articles pouvant salir le courrier ou l'équipement postal.</p> <p>(5) Les articles émettant des odeurs désagréables.</p> <p>(6) Le poisson, le gibier, la viande, les fruits, les légumes, les substances biologiques périssables et autres objets périssables qui ne sont pas conditionnés pour l'envoi par la poste de la manière prescrite dans la dernière édition de la publication de la Société intitulée <i>Canada Postal Guide — Guide des postes du Canada</i></p>
2.	<p>(1) Les animaux vivants, sauf ceux acceptés pour transmission postale aux termes d'un arrangement avec la Société et ceux mentionnés dans la dernière édition de la publication de la Société intitulée <i>Canada Postal Guide — Guide des postes du Canada</i> et conditionnés pour l'envoi par la poste de la manière qui y est indiquée.</p> <p>(2) Les envois de la poste aux lettres ou les colis postaux qui contiennent des animaux vivants interdits par l'article 15 de la <i>Convention postale universelle</i> (24^e Congrès, 2008) et les articles VII et VIII du Protocole final de cette convention.</p>

Item	Non-mailable Matter	Article	Objets inadmissibles
3.	<p>(1) Items that have on their outside cover</p> <p>(a) anything written or printed or attached thereto, other than the name and address of the addressee and of the sender or endorsements or attachments that are authorized by or under applicable regulations or by the Corporation;</p> <p>(b) on the address side thereof, a stamp of a charity or some other non-postal stamp indicating value;</p> <p>(c) in the space reserved for postage stamps, stamps or stickers of private manufacture;</p> <p>(d) hand-stamped or printed facsimiles of postal cancelling or franking stamps; or</p> <p>(e) successive addresses.</p> <p>(2) Envelopes with windows, unless</p> <p>(a) each window has a transparent covering; and</p> <p>(b) the longest sides of the window through which the address is visible are parallel to the longest sides of the envelope.</p> <p>(2.1) Letter-post items in wholly transparent envelopes, unless</p> <p>(a) the envelopes are constructed in such a way that they can be easily handled while in the course of transmission by post; and</p> <p>(b) a label is securely attached to the outer surface of the envelope and the label has sufficient space to include the name and address of the addressee, the postage and any applicable service instructions.</p> <p>(3) [Repealed, SOR/2002-166, s. 2]</p> <p>(4) Letter-post items and parcels, other than those referred to in subitems 1(3) and 2(2), that contain matter prohibited by article 15 of the <i>Universal Postal Convention</i> (24th Congress, 2008) and articles VII and VIII of the Final Protocol of that Convention.</p> <p>4. Any item transmitted by post in contravention of an Act or a regulation of Canada.</p> <p>5. Gold bullion, gold dust and non-manufactured precious metals unless accepted for transmission by post pursuant to an agreement with the Corporation.</p> <p>6. [Repealed, SOR/2010-289, s. 1]</p> <p>7. Replica or inert munitions, as well as other devices that simulate explosive devices or munitions, including replica or inert grenades or other simulated military munitions, whether or not such items are for display purposes.</p> <p>8. (1) For the purposes of subitems (2) and (3), sexually explicit material that is sent as addressed airmail or unaddressed airmail means</p> <p>(a) images or representations of nudity that are suggestive of sexual activity;</p> <p>(b) images or representations of sexual intercourse, with no suggestion of violence or degradation; or</p> <p>(c) written text that describes sexual acts in a way that is more than purely technical, with no suggestion of violence or degradation.</p> <p>(2) Sexually explicit material that is not in an opaque envelope with the words “adult material” or a similar warning.</p> <p>(3) Sexually explicit material that is on the outside of an envelope.</p>	3.	<p>(1) Les objets qui portent sur leur emballage extérieur l’un ou plusieurs des éléments suivants :</p> <p>a) une inscription manuscrite ou imprimée ou une pièce jointe, sauf s’il s’agit des nom et adresse du destinataire et de l’expéditeur, ou d’une mention ou d’une pièce jointe autorisées par les règlements applicables ou par la Société;</p> <p>b) sur le côté de l’adresse, le cachet d’un organisme de charité ou tout autre cachet non postal qui indique une valeur;</p> <p>c) dans l’espace réservé à l’affranchissement, des timbres ou autocollants de fabrication privée;</p> <p>d) des fac-similés du cachet d’oblitération postale ou de cachets de franchise, faits manuellement ou mécaniquement;</p> <p>e) des adresses successives.</p> <p>(2) Les enveloppes à fenêtres, sauf celles conformes aux exigences suivantes :</p> <p>a) chaque fenêtre est recouverte d’une matière transparente;</p> <p>b) les plus longs côtés de la fenêtre laissant apparaître l’adresse sont parallèles aux plus longs côtés de l’enveloppe.</p> <p>(2.1) Les envois de la poste aux lettres contenus dans une enveloppe entièrement transparente, sauf si celle-ci :</p> <p>a) est construite de façon à en faciliter la manutention durant la transmission postale;</p> <p>b) est munie d’une étiquette extérieure fermement apposée qui est suffisamment grande pour contenir les nom et adresse du destinataire, l’affranchissement et toute consigne de service applicable.</p> <p>(3) [Abrogé, DORS/2002-166, art. 2]</p> <p>(4) Les envois de la poste aux lettres et les colis postaux, sauf ceux visés aux paragraphes 1(3) et 2(2), qui contiennent des objets interdits par l’article 15 de la <i>Convention postale universelle</i> (24^e Congrès, 2008) et les articles VII et VIII du Protocole final de cette convention.</p> <p>4. Tout objet transmis par la poste en violation d’une loi ou d’un règlement canadiens.</p> <p>5. Les lingots d’or, les poussières d’or et les métaux précieux non ouvrés, sauf ceux acceptés pour la transmission postale aux termes d’un arrangement avec la Société.</p> <p>6. [Abrogé, DORS/2010-289, art. 1]</p> <p>7. Les répliques de munitions ou les munitions inertes et autres dispositifs qui simulent des dispositifs explosifs ou des munitions, y compris les répliques de grenades ou les grenades à tête inerte ou d’autres munitions militaires simulées, qu’ils soient ou non destinés à des fins d’exposition.</p>

Article Objets inadmissibles

8. (1) Aux fins des paragraphes (2) et (3), le matériel sexuellement explicite qui est expédié en tant qu'article Médiaposte avec ou sans adresse s'entend :
- a) des images ou des représentations de nudité qui évoquent une activité sexuelle;
 - b) des images ou des représentations de relations sexuelles, sans suggestion de violence ou sans caractère dégradant;
 - c) de tout texte écrit décrivant des actes sexuels d'une façon plus que purement technique, sans suggestion de violence ou sans caractère dégradant.
- (2) Le matériel sexuellement explicite qui ne se trouve pas dans une enveloppe opaque portant la mention «matériel pour adultes» ou toute mention semblable.
- (3) Le matériel sexuellement explicite qui se trouve sur l'extérieur d'une enveloppe.
-

SOR/90-799, ss. 2 to 4; SOR/92-695, ss. 2, 3, 4(F); SOR/94-201, ss. 1, 2; SOR/95-309, ss. 1, 2; SOR/98-557, ss. 2, 3; SOR/2000-199, ss. 29, 30; SOR/2002-166, s. 2; SOR/2003-382, ss. 23 to 25; SOR/2006-220, s. 2; SOR/2006-345, s. 4; SOR/2008-200, s. 2; SOR/2008-285, s. 8(F); SOR/2009-335, ss. 3 to 5; SOR/2010-289, s. 1.

DORS/90-799, art. 2 à 4; DORS/92-695, art. 2, 3 et 4(F); DORS/94-201, art. 1 et 2; DORS/95-309, art. 1 et 2; DORS/98-557, art. 2 et 3; DORS/2000-199, art. 29 et 30; DORS/2002-166, art. 2; DORS/2003-382, art. 23 à 25; DORS/2006-220, art. 2; DORS/2006-345, art. 4; DORS/2008-200, art. 2; DORS/2008-285, art. 8(F); DORS/2009-335, art. 3 à 5; DORS/2010-289, art. 1.